



EDITORIAL

Découvrir l'autre



La 7^e édition des Jeux de la Commission de la Jeunesse et des sports de l'océan Indien, le rendez-vous attendu de la jeunesse de l'océan Indien, commence aujourd'hui ici à La Réunion.

C'est avec un immense plaisir que je souhaite la bienvenue à toutes les délégations présentes pour cette belle fête de notre organisation. Que cette rencontre donne à vous tous l'occasion de découvrir l'autre, de se faire connaître et de se surpasser.

Je souhaite plein succès à

l'équipe de jeunes journalistes de la CJSOI qui entreprend l'esprit de préparation et de rédaction du journal des Jeux.

J'ose espérer que cette 7^e édition des Jeux de la CJSOI, organisée sous le thème du développement durable, donne à nos jeunes l'occasion de prendre le temps de penser au futur, de rêver l'avenir et de cultiver un sentiment d'appartenance au même espace.

Je souhaite à toutes et à tous d'excellents moments d'épreuves, de fêtes et de partage.

Vincent Meriton
Président de la CJSOI

VILLAGE DES JEUX AMBIANCE

« Un esprit de fête »

Tous les soirs au sein du Village des jeux, sur le campus du Moufia, la fête bat son plein. Les délégations invitées se rassemblent autour des spectacles qui sont proposés par les organisateurs. Le volet jeunesse de ces 7^e Jeux de la CJSOI n'est pas le moins important.

Malgré la fatigue du voyage pour certains, ils étaient 70 à 80 personnes, présentes à la première animation du Village des jeux, jeudi soir sur le campus universitaire. Philippe Souhingu, coordonnateur artistique, explique, tout au long de la semaine que dureront les Jeux, une animation rythmera les soirées jusqu'au vendredi 6 août avec, pour clôturer les festivités, une boom à l'attention des jeunes, dans le gymnase du Village.

Jeudi soir, la plate-forme culturelle du CAP, qui existe depuis trois ans, a proposé deux groupes de danse, entraînés par Pascal Ouateka, et un groupe de musique traditionnel, « Ker Sou-dé ». « Nous voulons amener un esprit de fête et de convivialité », estime le coordonnateur. Rendez-vous est donné tous les soirs, dès 20 h 30, pour faire de cette manifestation une aventure inoubliable.

Benjamin Armougom



Ambiance assurée après le dîner sur le campus universitaire.

LA RECETTE MAURICIENNE

Cat cat de fruit à pain

Pour 5/6 personnes.

Ingrédients :
1 fruit à pain (approx. 3 livres)
75 grammes d'oignons
125 grammes de pommes d'amour
4 cuillerées à bouche d'huile
125 grammes de viandes salées ou de lard maigre
10 grammes d'ail
5 grammes de gingembre
Thym et persil, sel et poivre un long piment.

• Eplucher le fruit à pain. Enlever la partie centrale. Couper en tranches (de préférence en gros dés). Faire blanchir à l'eau bouillante les morceaux de viande salée ou le lard maigre coupé en dés.
• Faire roussir les oignons, ail et gingembre écrasés, piment

coupé en deux, les pommes d'amour passées à la moulinette, thym et persil. Viande salée ou lard : blanchir à l'eau bouillante et couper en dés. Faire bien roussir le tout. Disposer les tranches de fruits à pain et ajouter progressivement de l'eau pour les recouvrir.

Cuire à feu moyen et couvert pendant environ 25 minutes en surveillant la cuisson. Ramener à feu doux pour les 10 dernières minutes.

Variante : une pincée de safran dans le roussi donnera de la couleur ! et 2 ou 3 feuilles de carripoulé - comme pour toutes les daubes et fricassées - un petit goût épicé fort agréable...

Le proverbe mauricien

« Baté rende pa fer di mal » (Ne fais pas aux autres ce que tu ne veux pas qu'on te fasse)

Ils ont dit

■ **Association Tambour des Docks** : « Nous avons apprécié cette cérémonie d'ouverture qui était à notre sens bien organisée. Nous serons également présents à la fermeture. Nous sommes une troupe composée de 30 à 80 personnes, selon les spectacles et nous évoluons dans de nombreuses manifestations. »

■ **Gérard Bonizec (maire du Village des Jeux)** : « Je suis très satisfait de la cérémonie, qui s'est déroulée sans accroches. C'est un succès, et le spectacle était à la hauteur des attentes d'un public jeune. Pour une première à La Réunion, je pense que ces jeunes garderont de belles i-

mages de cette journée. Les principes de la CJSOI, fraternité et solidarité, doivent perdurer durant toute cette semaine de jeux. »

■ **Flora** : « Magnifique ». Flora Léspérance est une jeune fille seychelloise qui est également joueuse de volley-ball. Elle défendra les couleurs de son pays dimanche uniquement, mais elle retient avant tout la très belle cérémonie d'ouverture. « C'était réellement magnifique. J'ai commencé le volley il y a neuf ans, j'ai 17 ans et ce que je recommande à tous les jeunes durant ces 7^e Jeux de la CJSOI, c'est de s'amuser, avant tout s'amuser. »



Une jeune, une voix

Liliane Randrianarison Henintsoa est une représentante malgache qui intervient dans le volet jeunesse de ces Jeux de la CJSOI. Elle a 14 ans et est la chanteuse d'un groupe malgache.

« Je m'attends à des Jeux haut en couleurs, je suis très fière de participer à ces Jeux à La Réunion, à la fois pour représenter mon pays, mais aussi tous les pays de la zone océan Indien. C'est aussi un honneur pour moi. »

Elle n'a pas de secret pour entretenir sa voix : « Je chante tous les jours, je me surveille dans mon alimentation. » Elle est désormais prête à chanter une dizaine de chansons et lance un message à tous les jeunes : « Nous sommes unis dans le même océan, nous nous devons de fraterniser et de rester fair-play. »

Prisca
Liliane



« Le respect, la clé du succès »

Nadine Rahalimanantsoa a 30 ans, elle est étudiante à l'université de la Cité nationale. Pendant les vacances, et notamment durant toute la durée des Jeux, elle a préféré travailler sur le campus. Le matin, elle nettoie et, le soir, elle est responsable des clés.

« L'environnement de travail est génial, les autres étudiants avec lesquels je travaille sont très gentils, explique-t-elle. Les jeunes qui participent à ces Jeux

sont d'un abord très simple et amical et je suis certaine que cette 7^e édition des Jeux de la CJSOI va être une réussite. En tout cas, l'ambiance est très cool. »

Nadine se permet de donner un petit conseil à tous ces jeunes de l'océan Indien : « Mes amis, le respect est la clé du succès. Respectez-vous les uns les autres, respectez l'environnement et vous aurez un futur meilleur. »

Ian Sirame

L'indispensable cuisto

Raymond Thomas se charge de l'alimentation des jeunes participants durant les dix jours qui viennent au sein du Village des jeux. Il est habitué à servir et recevoir des jeunes, puisque les étudiants composent son « menu » quotidien durant l'année universitaire.

Cette fois, le public est plus jeune mais notre cuisinier garde le même plaisir à cuisiner : « C'est un réel plaisir. Travailler parmi les jeunes me permet de connaître leurs goûts du moment et de m'adapter. Mais je n'oublie jamais de placer une recette de grand-mère, comme on dit, dans un de mes menus. »

Ses vingt-sept ans d'expérience, en tout cas, font de lui un personnage incontournable du campus universitaire, lui et toute son équipe qui est indispensable. Car sans cuisinier,



Raymond est un cuisinier expérimenté.

comment tous ces jeunes pourraient accomplir tous ces exploits sportifs et musicaux ?
Mathias

« Un vrai plaisir »

Marie-Mose a 49 ans, elle est femme de ménage à l'Université de La Réunion depuis vingt-neuf années. Cette Réunionnaise adore son métier : « J'aime travailler avec les jeunes. C'est un réel plaisir de se retrouver au milieu de toute cette jeunesse. »

En temps normal, elle commence son service en fin de matinée et termine en fin d'après-midi. Mais, à l'occasion de ces 7^e Jeux de la CJSOI, les

horaires ont été modifiés, elle embauche à 9 heures pour terminer à midi. En ces temps de vacances, c'est un peu difficile de concilier le travail et la vie de famille, mais Marie-Mose s'en accommode. Elle n'a qu'un conseil à formuler aux jeunes qui sont présents à la Cité universitaire : « Amusez-vous, dans la joie, la bonne humeur, et le respect de tous. »

Anissa Payet



Marie-Mose, la joie personnifiée.